

Montageanleitung

Assembly instructions / Instructions de montage
Instrucciones de montaje / Istruzioni per il montaggio
Návod k montáži

VXDSM

Sprache

Deutsch

English


PDF: Français / Español / Italiano / Česchich



Video

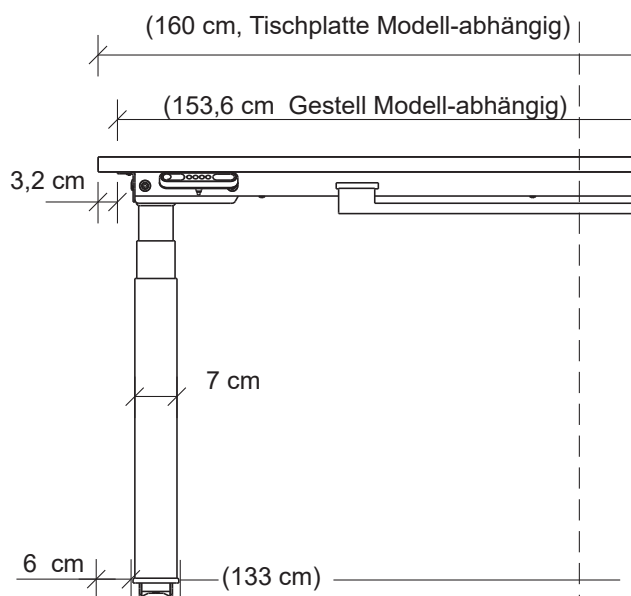
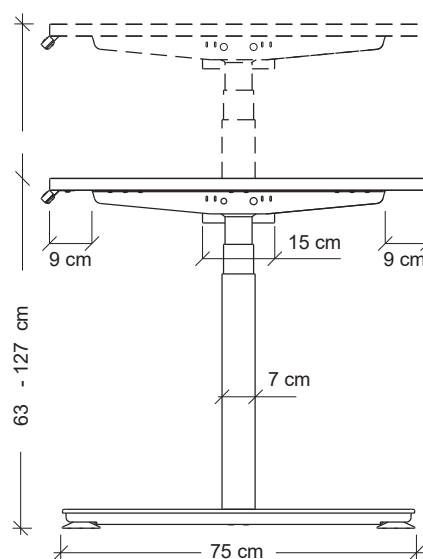


PDF

VXDSM 12/16/19/2E/18/22	VXDSM 82	Technische Daten	Technical specifications	Technique-Données	Técnica Datos
		Deutsch	English	Français	Español
2024		Baujahr	Year of construction	Année de fabrication	Año de fabricación
Dänemark		Ursprungsland	Country of origin	Pays d'origine	País de origen
2		System 2- stufig	System 2- step	Système 2- étapes	Sistema 2- paso
65 cm		Hub (max.)	Stroke (max.)	Course (max.)	Carrera (máx.)
70/90 kg	90/120 kg	Belastbarkeit (max.) dynamisch/statisch	Load capacity dynamic/static (max.)	Capacité de charge (max.) dynamique/ statique	Capacidad de carga (máx.) dinámica/ estática
± 28 kg	± 41 kg	Eigengewicht	Frame weight	Poids du cadre	Peso del bastidor
± 38 mm/s		Geschwindigkeit ohne Last	Speed without load	Vitesse sans charge	Velocidad sin carga
100-240V 50-60 Hz max. 1,6A	100-240 V 50-60 Hz max. 5A	Eingangsspannung	Incoming voltage	Tension entrante	Tensión de entrada
< 50 dB (A)		Geräuschpegel	Noise level	Niveau de bruit	Nivel de ruido
10 - 40 °C		Zulässige Umgebungstemperatur	Permissible ambient temperature	Température ambiante admissible	Temperatura ambiente admisible
(-10) - (+50) °C		Zulässige Umgebungstemperatur (Lagerung)	Permissible ambient temperature (storage)	Température ambiante admissible (stockage)	Temperatura ambiente admisible (almacenamiento)
<80%		Zulässige Luftfeuchtigkeit	Permissible humidity	Humidité admissible	Humedad admisible
<50%		Zulässige Luftfeuch- tigkeit (Lagerung)	Permissible humidity (storage)	Humidité admissible (stockage)	Humedad admisible (almacenamiento)
175W / < 0,1 Watt	max.450 W / < 0,1 Watt	Stromverbrauch in Betrieb/Standby	Power consumption in operation/standby	Consommation électrique en fonctionnement/veille	Consumo de energía en funcionamiento/espera
II 		Schutzklasse	Protection class	Classe de protection	Clase de protección
63 - 127 cm		Tischhöhe	Table Height	Hauteur de la table	Altura de la mesa
62 cm		Plattenträgerlänge	Plate support length	Longueur du support de plaque	Longitud del portaplacas
75 cm		Mindesttiefe Tisch- platte/Kufenlänge	Minimum depth of a table top/skid length	Profondeur minimale d'un plateau de table/ longueur du patin	Anchura mínima de un tablero de mesa/longitud del patín
220 cm		Maximale Breite einer Tischplatte	Maximum width of a table top	Largeur maximale d'un plateau de table	Anchura máxima de un tablero
10.000		Lebensdauer: Zyklen (durchschnitt- liche Nutzung)	Durability: Cycles (average use)	À vie: Cycles (utilisation moyenne)	De por vida: Ciclos (uso medio)
10% (2 min on / 18 min off)		Nutzungszyklus 10% (2 Minuten an 18 Minuten aus)	Duty cycle 10% (2 minute on 18 minutes off)	Cycle d'utilisation 10% (2 minutes sur 18 minutes d'arrêt)	Ciclo de utilización 10% (2 minutos en 18 minutos de descuento)
		Material: Stahl & Kunststoff	Material: Steel and plastic	Matériau: Acier et plastique	Material: Acero y plástico
		Nur für Innenräume geeignet!!!	Indoor use only!!!	A utiliser à l'intéri- eur uniquement!!!	¡¡¡Sólo para uso interior!!!

Tecnico Dati	Technická stránka Data
Italiano	Cheschich
Anno di produzione	Rok výroby
Paese d'origine	Země původu
Sistema 2- passo	Systém 2- kroku
Corsa (max.)	Chod (max.)
Capacità di carico (max.) dinamico/ statico	Zatížitelnost (max.) dynamická/statická
Peso del telaio	Hmotnost rámu
Velocità senza carico	Rychlost bez zatížení
Tensione in entrata	Vstupní napětí
Livello di rumore	Hladina hluku
Temperatura ambiente ammissibile	Přípustná teplota okolí
Temperatura ambiente ammissibile (stoccaggio)	Přípustná teplota okolí (skladování)
Umidità ammissibile	Přípustná vlhkost
Umidità ammissibile (stoccaggio)	Přípustná vlhkost (skladování)
Consumo di energia in funzione/standby	Spotřeba energie v provozu /pohotovostním režimu
Classe di protezione	Třída ochrany
Altezza del tavolo	Výška stolu
Lunghezza del portapiastre	Délka nosiče desek
Profondità minima del piano del tavolo/ lunghezza del pattino	Minimální hloubka desky stolu/délka ližiny
Larghezza massima del piano del tavolo	Maximální šířka desky stolu
Vita: Cicli (uso medio)	Doživotní: Cykly (průměrné použití)
Ciclo di utilizzo 10% (2 minuti su 18 minuti di pausa)	Cyklus využití 10% (2 minuty na 18 minut volna)
Materiale: Acciaio e plastica	Materiál: Ocel a plast
Solo per uso interno!!!	Pouze pro vnitřní použití!!!

allgemeine Toleranz = ± 1 cm
General Tolerance / tolérance générale
tolerancia general / tolleranza generale
obecná tolerance



Typenschilder

Type plates / Plaques de type / Placas de características / Piastre tipo /
Typ desek

Hersteller

Manufacturer / Producteur / Productor / Produttore / Producent

Hammerbacher GmbH . Daimlerstraße 4+6
D - 92318 Neumarkt . Germany
info@hammerbachergmbh.de
www.hammerbachergmbh.de

GS-Zeichen erteilt für Schreibtisch:

GS mark issued for desk / Label GS délivré pour table /
Signo GS emitido para la mesa / GS segno emesso per la scrivania /
Značka GS vydaná pro stůl:

VXDSM12	120 x 80 cm, 2 Hubsäulen
VXDSM16	160 x 80 cm, 2 Hubsäulen
VXDSM19	180 x 80 cm, 2 Hubsäulen
VXDSM2E	200 x 100 cm, 2 Hubsäulen
VXDSM18	180 x 100 cm, 2 Hubsäulen
VXDSM22	220 x 103 cm, 2 Hubsäulen
VXDSM82	200 x 120 cm, 3 Hubsäulen

DE Dekore: Melaminharzbeschichtung

Ahorn, Grau , Buche, Nuss, Eiche, Asteiche, Beton

EN Color: Melamine resin coated

Maple, Grey, Beech, Walnut, Oak , Knotty Oak, Concrete

FR Décors : revêtement en résine de mélamine

Érable, gris, hêtre, noyer, chêne, chêne vert, béton

ES Decoración: revestimiento de resina de melamina

Arce, gris, haya, nogal, roble, roble de asta, hormigón

IT Decor: rivestimento in resina melaminica

Acero, grigio, faggio, noce, quercia, quercia d'aste, cemento

CS Dekory: Povlak z melaminové pryskyřice

Javor, šedý , buk, ořech, dub, dub aste, beton

HAMMERBACHER

Büro bestel... geliefert.

Hammerbacher GmbH
Daimlerstrasse 4-6
D - 92318 Neumarkt

Serie: VXDSM

Baujahr: 2024
100-240V; 50-60Hz; max. 1,6A
Duty Cycle: 2 min on/18 min off
max. load 70 kg, Class II
WEEE-Reg.-Nr.DE 34853279



HAMMERBACHER

Büro bestel... geliefert.

Hammerbacher GmbH
Daimlerstrasse 4-6
D - 92318 Neumarkt

Serie: VXDSM82

Baujahr: 2024
100-240V; 50-60Hz; max. 450W
Duty Cycle: 2 min on/18 min off
max. load 90 kg, Class II
WEEE-Reg.-Nr.DE 34853279



*Declaration of conformity / Déclaration de conformité / Declaración de conformidad /
Dichiarazione di conformità / Prohlášení o shodě*

**Hammerbacher GmbH . Daimlerstraße 4 + 6
92318 Neumarkt . Germany**

Produktangaben: Elektrisch höhenverstellbarer Schreibtisch

*Product information: Electrically height-adjustable desk / Données concernant le produit : Bureau à réglage en hauteur électrique
Datos del producto: Bureau à réglage en hauteur électrique / Specifiche del prodotto: scrivania regolabile in altezza elettricamente / Údaje o výrobku:
Psací stůl s elektrickým nastavením výšky*

Serie

Series / Série / Serie / Serie / Série:
VXDSM

Artikelnummer

Article number / Réf. article / N.º de art. / Codice articolo / Číslo výrobku
VXDSM12, VXDSM16, VXDSM19, VXDSM2E, VXDSM82, VXDSM18, VXDSM22

Baujahr ab

Year of construction from / Année de construction jusqu'en / Año de construcción hasta / Anno di fabbricazione fino al / Rok výroby do roku
2024

DE Die oben bezeichnete Maschine entspricht den folgenden nationalen und internationalen Vorschriften.

- 2006 /42 / EG Maschinenrichtlinie
- 2014 /30 / EU Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit
- EMVG Gesetz zur Elektromagnetischen Verträglichkeit
- RoHS Richtlinien 2011/65/EU

Eine vollständige technische Dokumentation ist vorhanden. Die zur Maschine gehörende Betriebsanleitung liegt in der Originalfassung vor.

Hiermit wird bestätigt, dass die oben bezeichneten Produkte den genannten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung wird ungültig, wenn die Produkte ohne unsere Zustimmung umgebaut oder verändert werden.

Name und Adresse des Bevollmächtigten für die Zusammenstellung der Dokumentation:

- Bernhard Hammerbacher, Daimlerstr. 6, 92318 Neumarkt/OPf.
- Unterschrift kann auf Verlangen vorgezeigt werden.

EN The machine named above complies to the following national and international regulations

- 2006 /42 / EG Machinery guidelines
- 2014 /30 / EU Guidelines on electromagnetic compatibility
- EMVG Electromagnetic Compatibility Act
- RoHS Guidelines 2011/65/EU

Full technical documentation is available. The operating instructions for the machine are available in its original version.

We hereby confirm that the products named above correspond to the named EC guidelines. This declaration becomes invalid if the products are converted or modified without our approval.

Name and address of the authorised person for the composition of documentation:

- Bernhard Hammerbacher, Daimlerstr. 6, 92318 Neumarkt/OPf.
- The signature is only available in the original and can be presented on request.

FR La machine désignée ci-dessus correspond aux réglementations nationales et internationales suivantes :

- 2006 /42 / Directive CE sur les machines
- 2014 /30 / Directive européenne sur la compatibilité électromagnétique
- EMVG Loi sur la compatibilité électromagnétique
- Directives RoHS 2011/65/EU

Une documentation technique complète est disponible. Le manuel d'exploitation correspondant à la machine est disponible dans sa version d'origine.

Par la présente, nous confirmons que les produits désignés ci-dessus satisfont aux directives CE indiquées. La présente déclaration devient invalide si les produits sont transformés ou modifiés sans notre accord.

Nom et adresse du responsable de la compilation de la documentation:

- Bernhard Hammerbacher, Daimlerstr. 6, 92318 Neumarkt/OPf.
- La signature n'est disponible qu'en original et peut être présentée sur demande.

ES La máquina arriba indicada cumple las siguientes normas nacionales e internacionales:

- 2006 /42 / Directiva de máquinas de la CE
- 2014 /30 / Directiva de Compatibilidad Electromagnética de la UE
- Ley de Compatibilidad Electromagnética EMVG
- Directivas RoHS 2011/65/UE

Está disponible en una documentación técnica completa. Existe el manual de instrucciones relativo a la máquina en su versión original.

Por la presente, se certifica que los productos arriba mencionados cumplen las Directivas CE indicadas. Esta declaración quedará invalidada si se transforman o modifican los productos sin nuestro consentimiento.

Nombre y dirección de la persona autorizada para la elaboración de la documentación:

- Bernhard Hammerbacher, Daimlerstr. 6, 92318 Neumarkt/OPf.
- Solo el original va firmado y se mostrará previo requerimiento.

IT La macchina precedentemente descritta soddisfa le disposizioni nazionali ed internazionali riportate di seguito.

- 2006 /42 / Direttiva Macchine CE
- 2014 /30 / Direttiva UE sulla compatibilità elettromagnetica
- Legge sulla compatibilità elettromagnetica EMVG
- Direttive RoHS 2011/65/UE

La documentazione tecnica completa risulta disponibile. Le istruzioni per l'uso relative alla macchina sono disponibili nella versione originale.

Con il presente atto si dichiara che i prodotti precedentemente descritti soddisfano le direttive CE specificate. La presente dichiarazione risulta nulla nel caso in cui i prodotti siano alterati o modificati senza l'approvazione del produttore.

Il nominativo e il recapito del responsabile della redazione della documentazione sono riportati di seguito:

- Bernhard Hammerbacher, Daimlerstr. 6, 92318 Neumarkt/OPf.
- La firma è disponibile solo nella versione originale ed è possibile presentarla su richiesta.

CS Výše popsaný stroj vyhovuje následujícím národním a mezinárodním předpisům:

- 2006/42/EG Směrnice o strojních zařízeních
- 2014 /30 / Směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě
- Zákon o elektromagnetické kompatibilitě EMVG
- Směrnice RoHS 2011/65/EU

Kompletní technická dokumentace je k dispozici. Provozní návod ke stroji je k dispozici v originálním znění.

Tímto potvrzujeme, že výše vyjmenované výrobky splňují uvedené směrnice ES.

Toto prohlášení bude neplatné, když se výrobky změní nebo upraví bez našeho souhlasu.

Jméno a adresa zplnomocněného zástupce pro sestavování dokumentace:

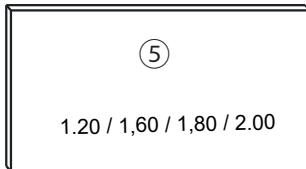
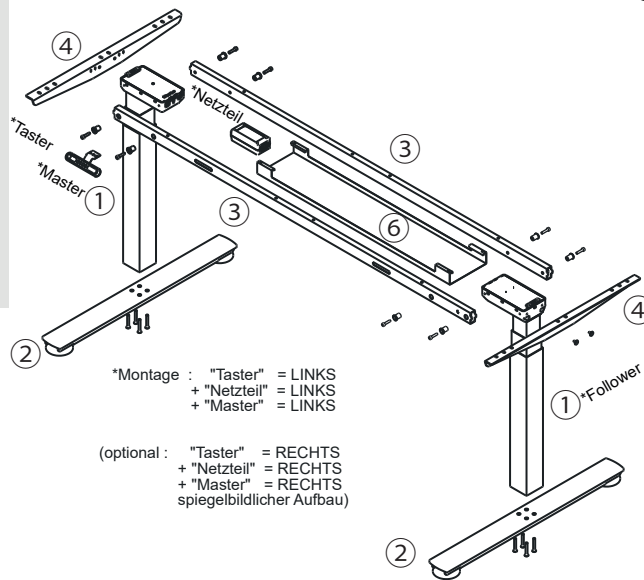
- Bernhard Hammerbacher, Daimlerstr. 6, 92318 Neumarkt/OPf.
- Podpis je k dispozici pouze v originálním znění a může být předložen na požádání.

B. Hammerbacher (*Geschäftsführung / Management*)

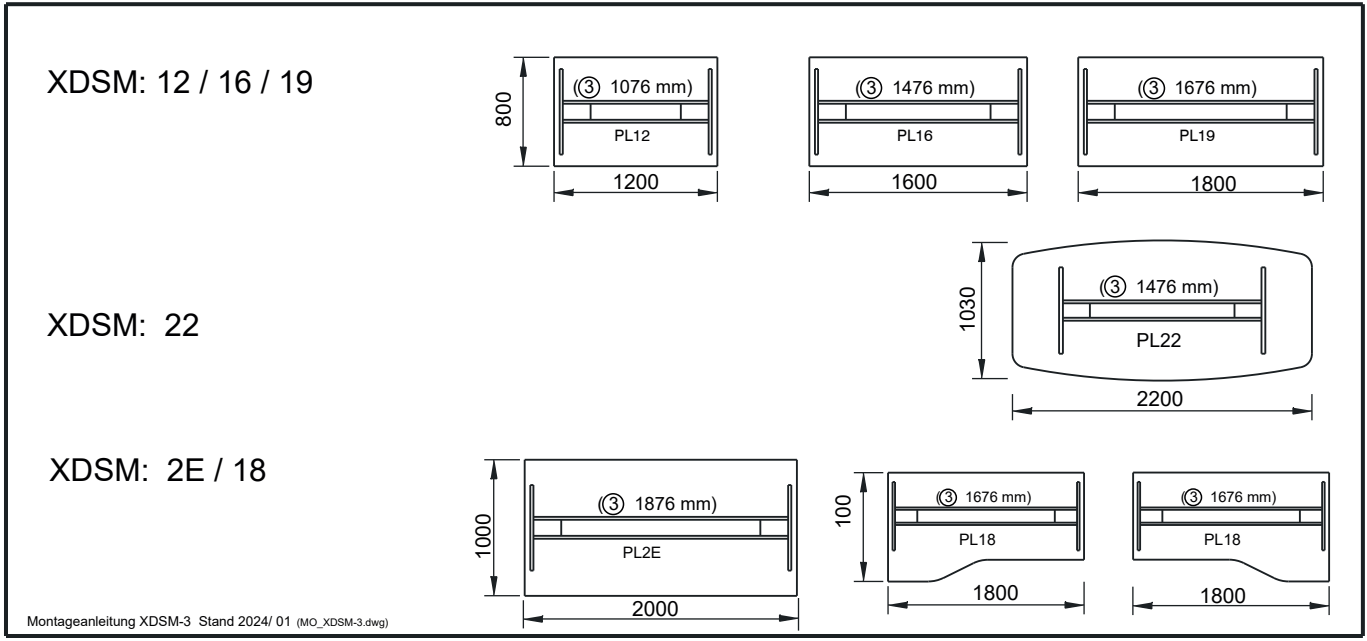
30/04/2022

Montageanleitung VXDSM

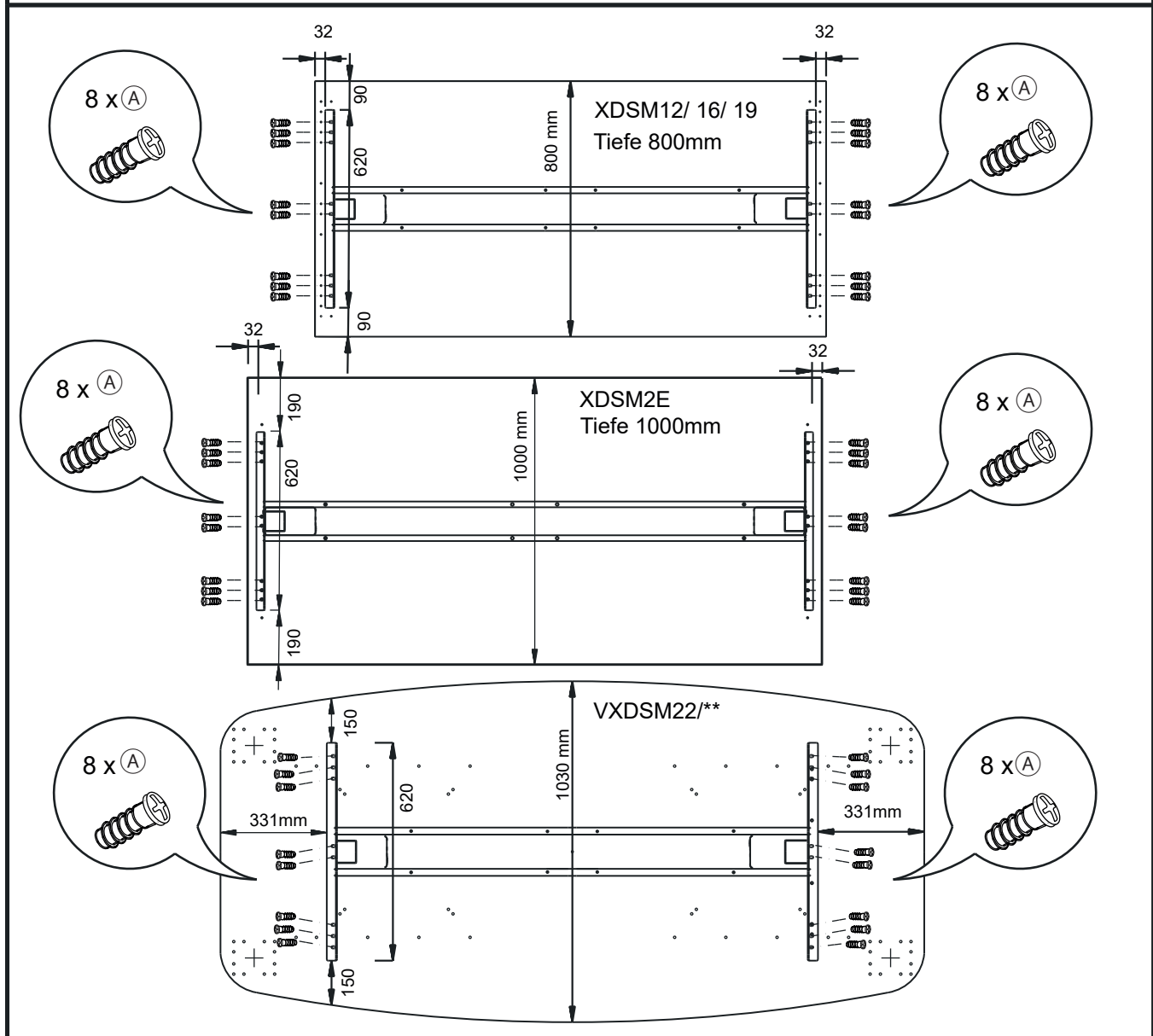
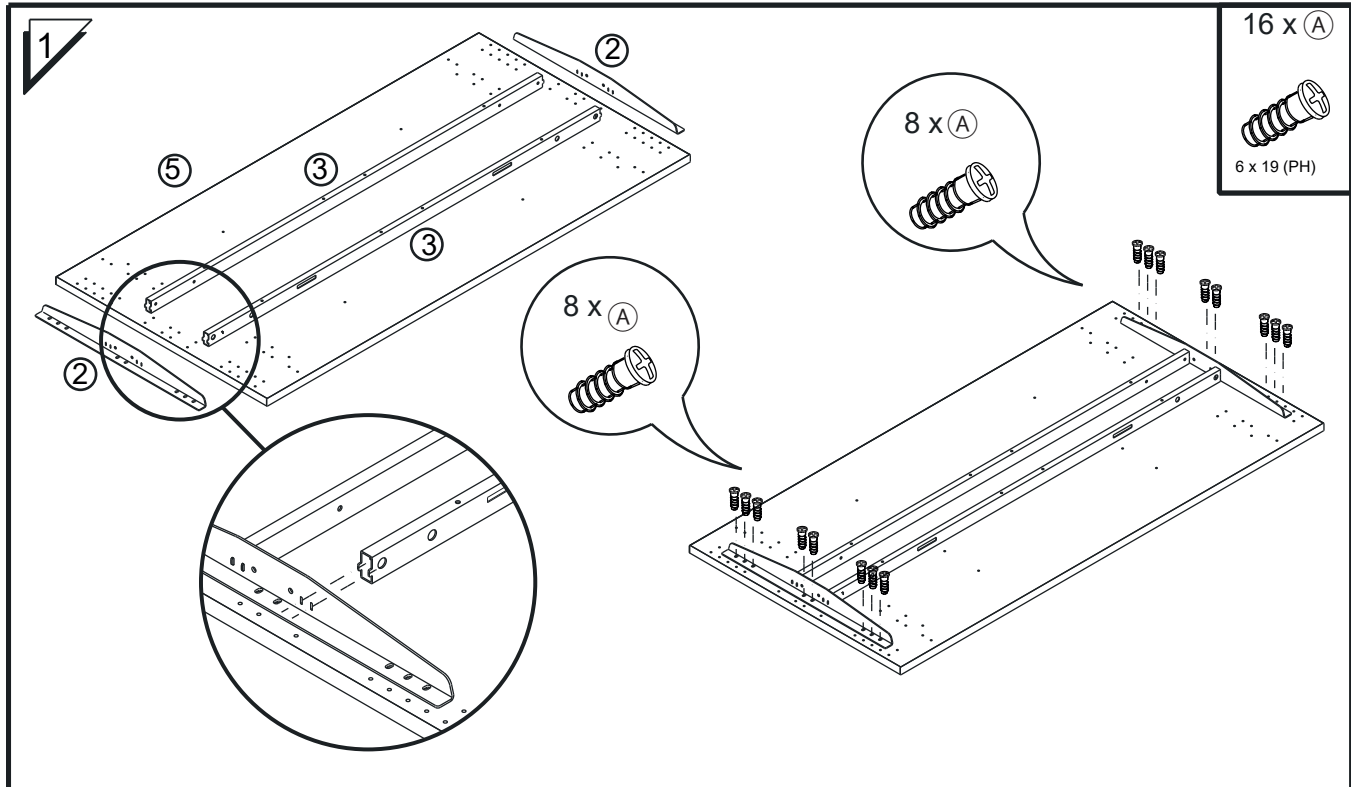
Assembly instructions /
Instructions de montage
Instrucciones de montaje /
Istruzioni per il montaggio
Návod k montáži

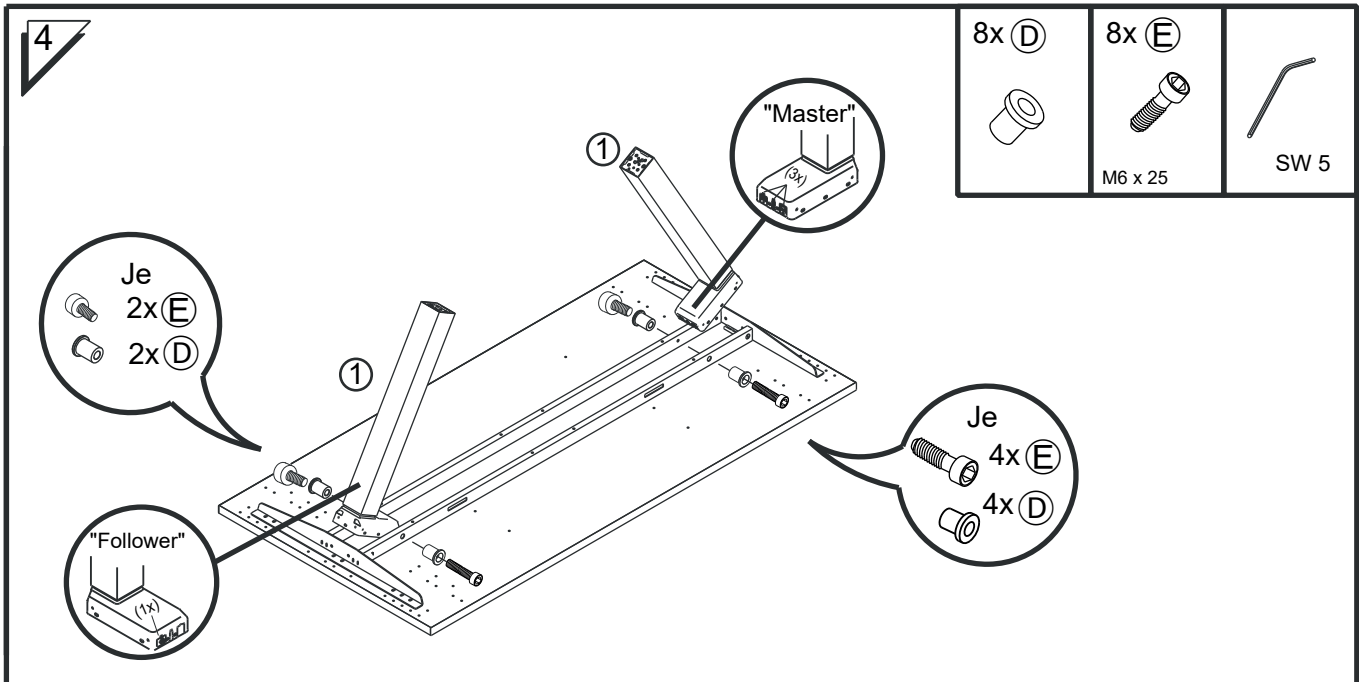
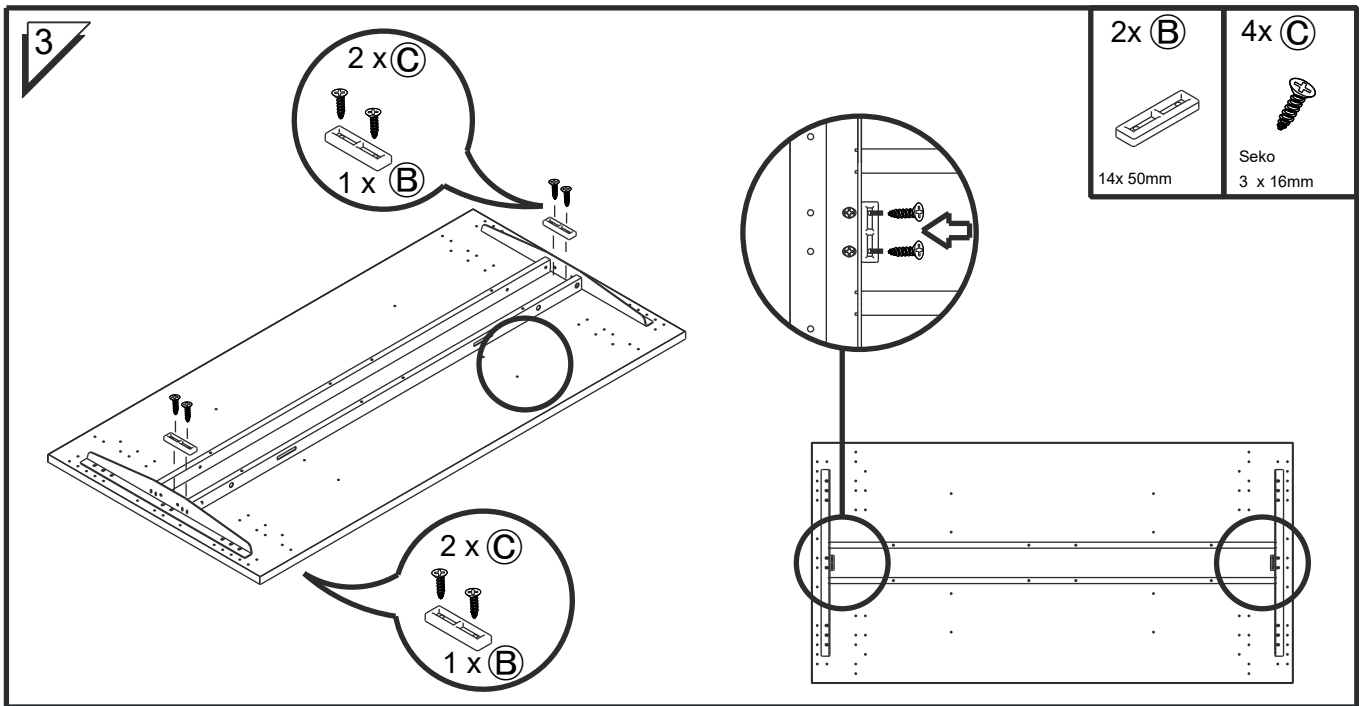
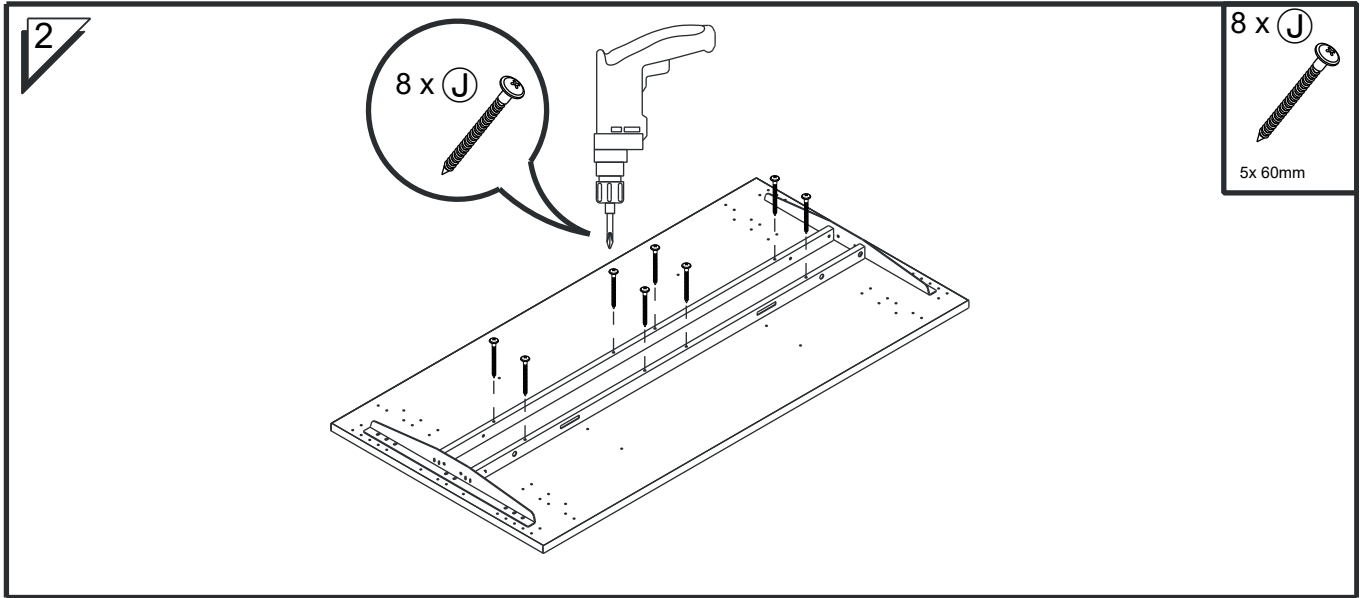


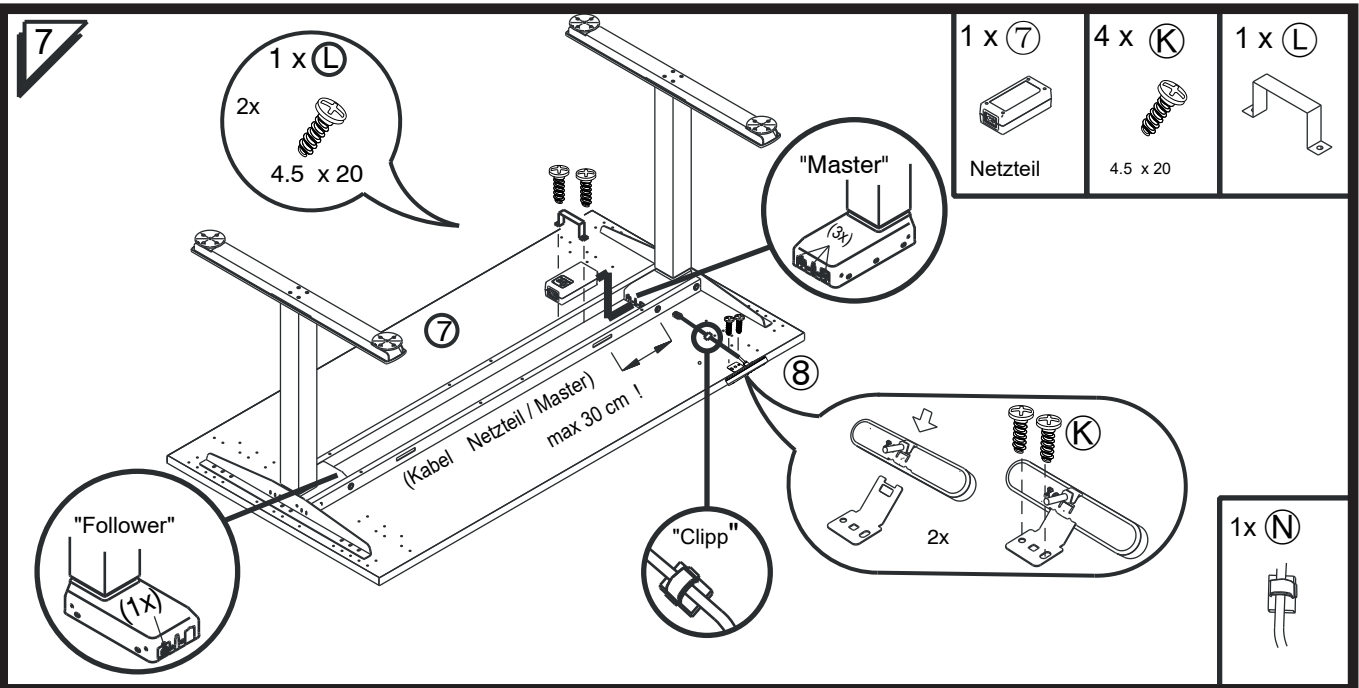
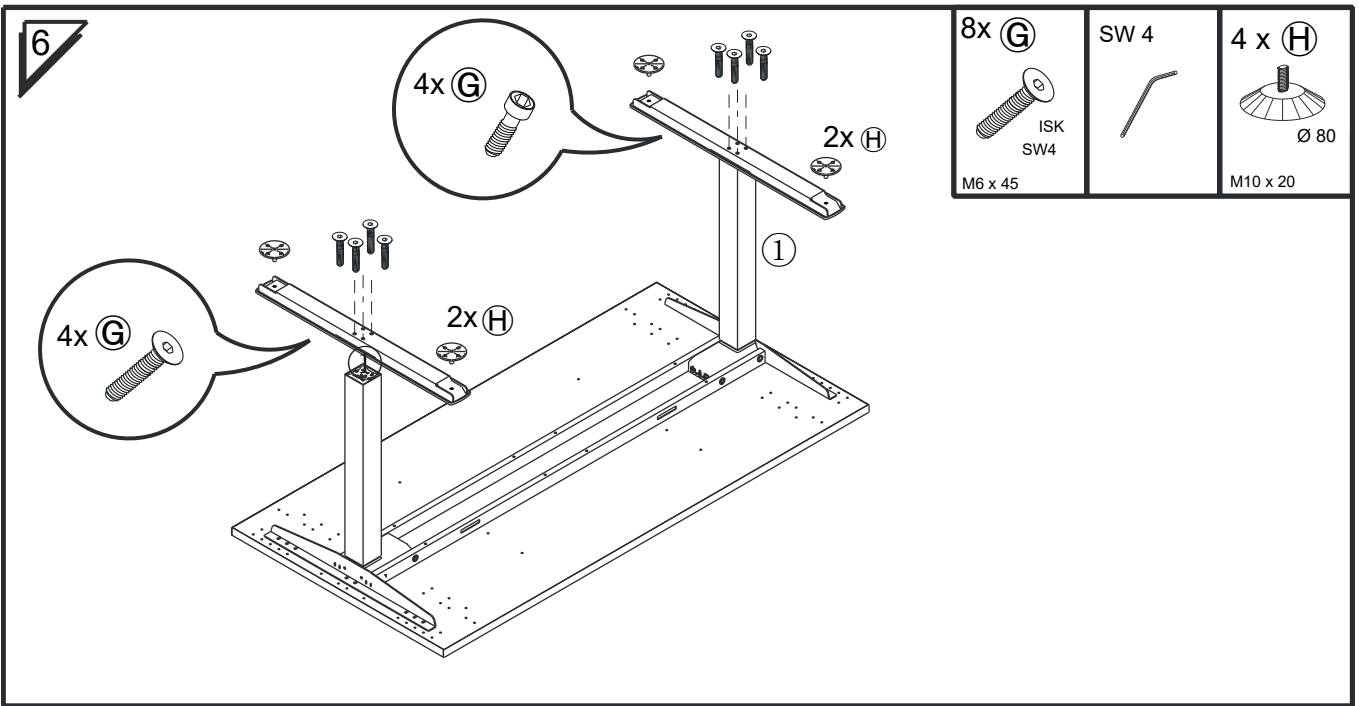
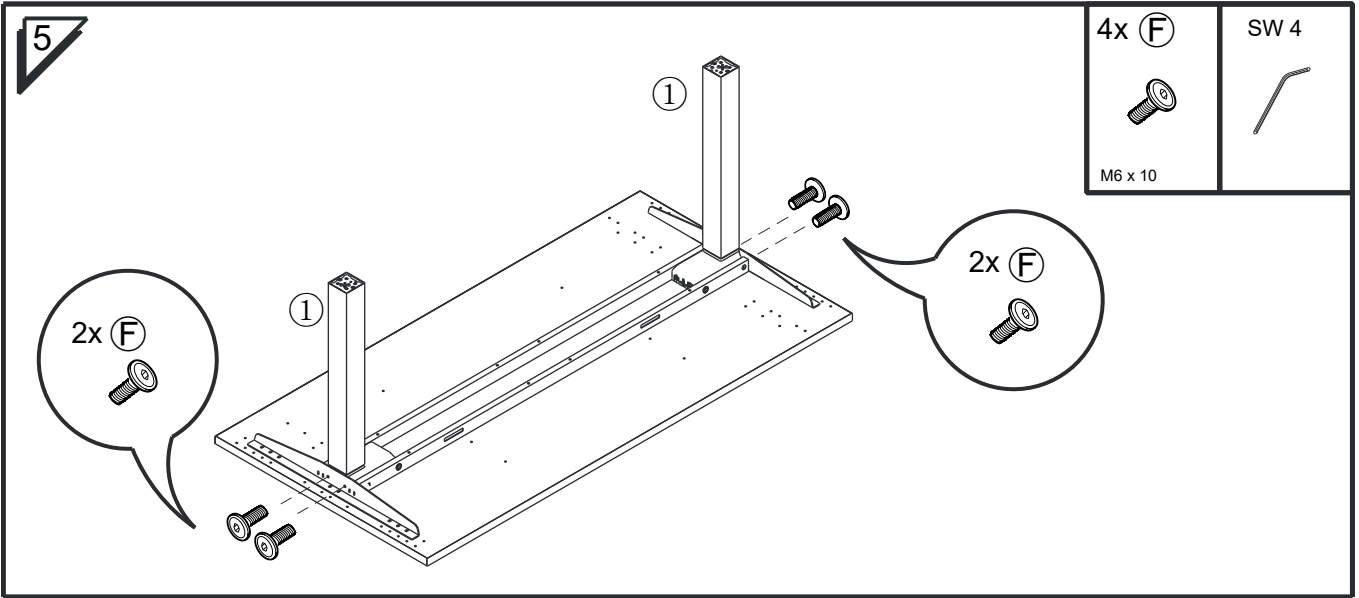
2 x ① 117059 (Master, SIL)	2 x ② 114761	2 x ④ 112194	2 x ③ 11476 * (1088 / 1288 / 1488 / 1688 mm)	⑦ 112161 Netzteil	⑨ (3m) 112162	⑫ 115021 	⑧ 117067 Taster		
117060 (Follow, SIL)	⑥ 	1 x ⑩ 112163 (1,50m)	1 x ⑪ 112164 (0,30m)	2x (M) Seko 4 x 40 580870	1 x (L) 112628	1 x (P) 5x30 mm 508262	1 x (O) 500377	1 x (N) 112933	4x (F) M6 x 10 574845
16 x (A) 6 x 19 (PH) 500254	2x (B) 14x50mm 596049	4x (C) Seko 500216	8x (D) Dist. 109806	8x (E) ISK SW4 M6 x 25 103893	8x (G) ISK SW4 M6 x 45 112551	4 x (H) Ø 80 M10 x 20 109818	8 x (J) 5x 60mm 565980	4 x (K) 4.5 x 20 111752	SW 4 SW 5 500278(9)

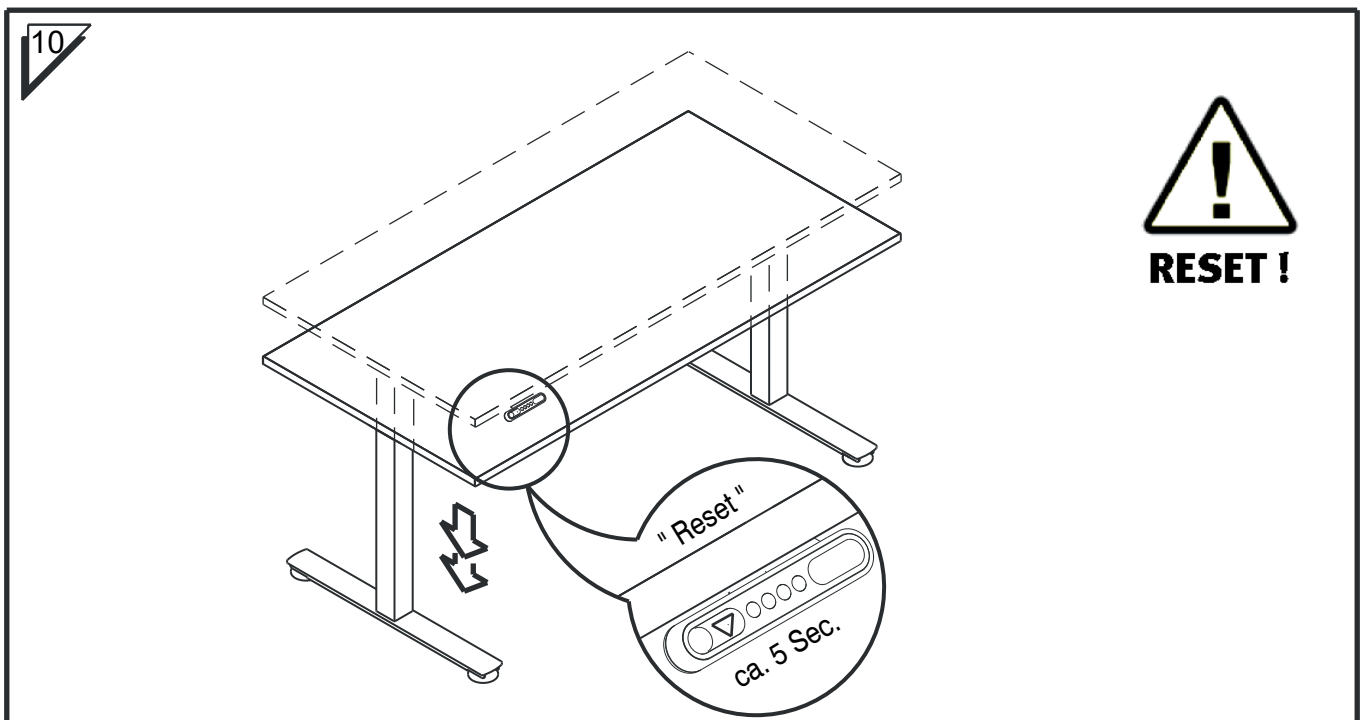
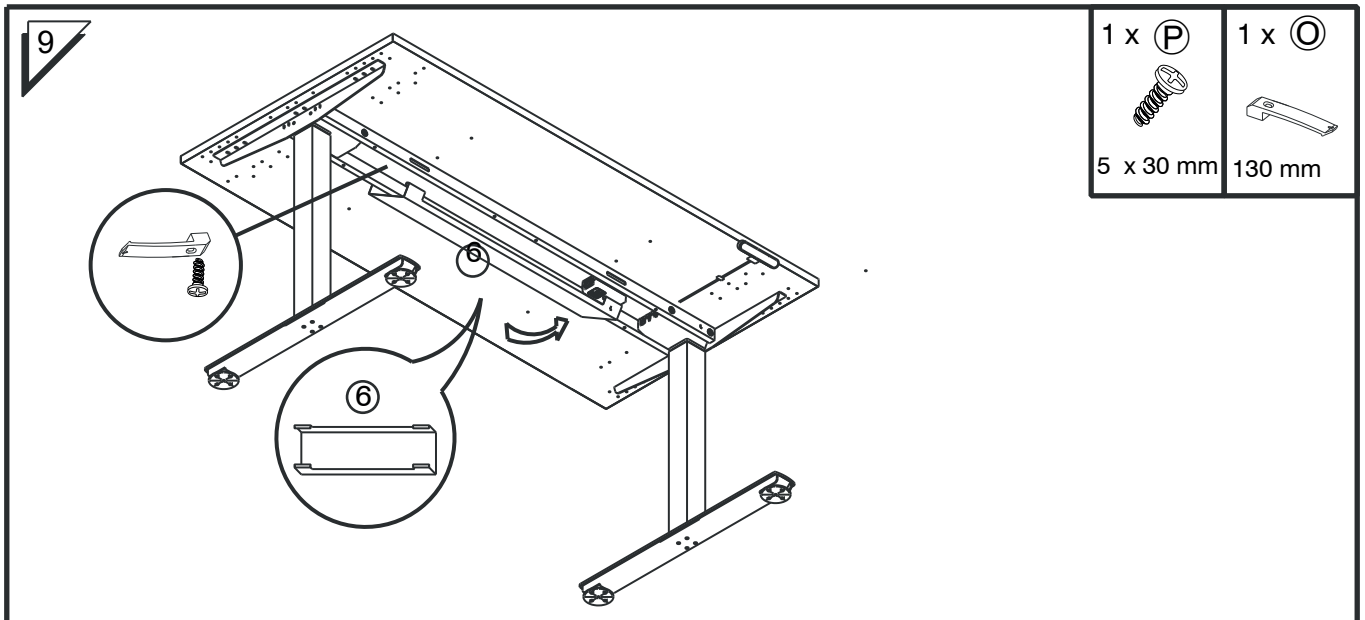
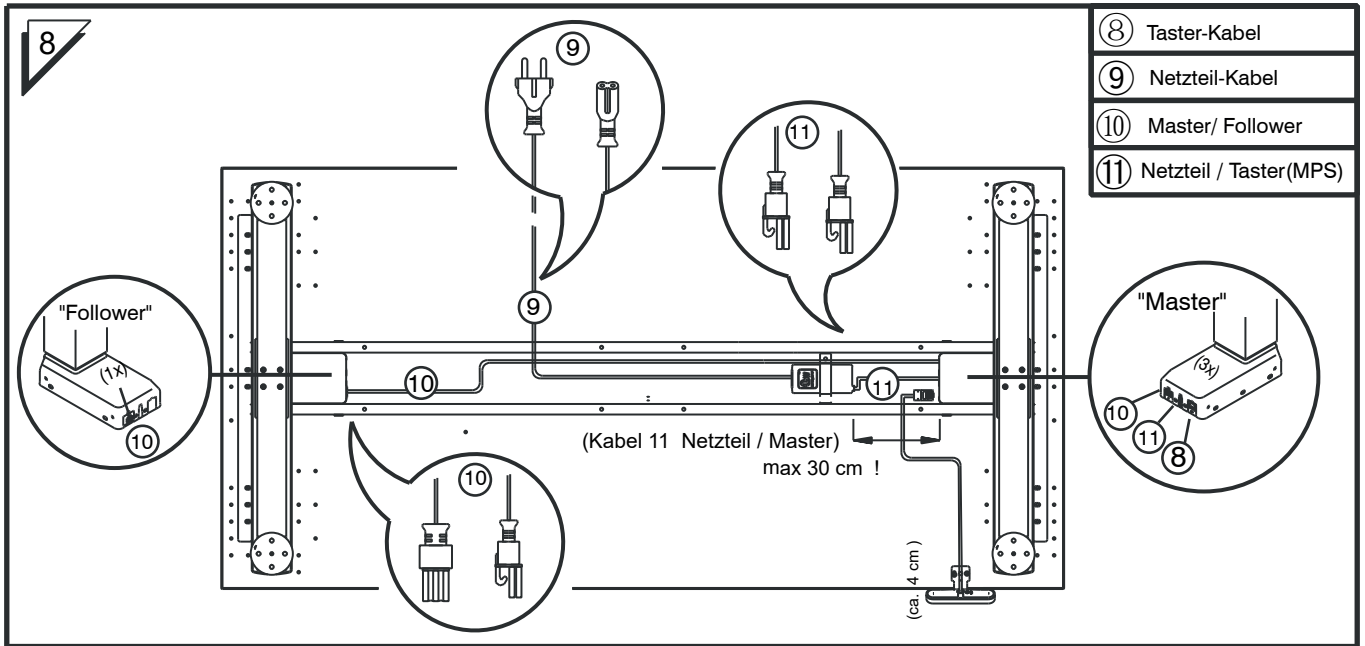


Montageanleitung XDSM-3 Stand 2024/ 01 (MO_XDSM-3.dwg)



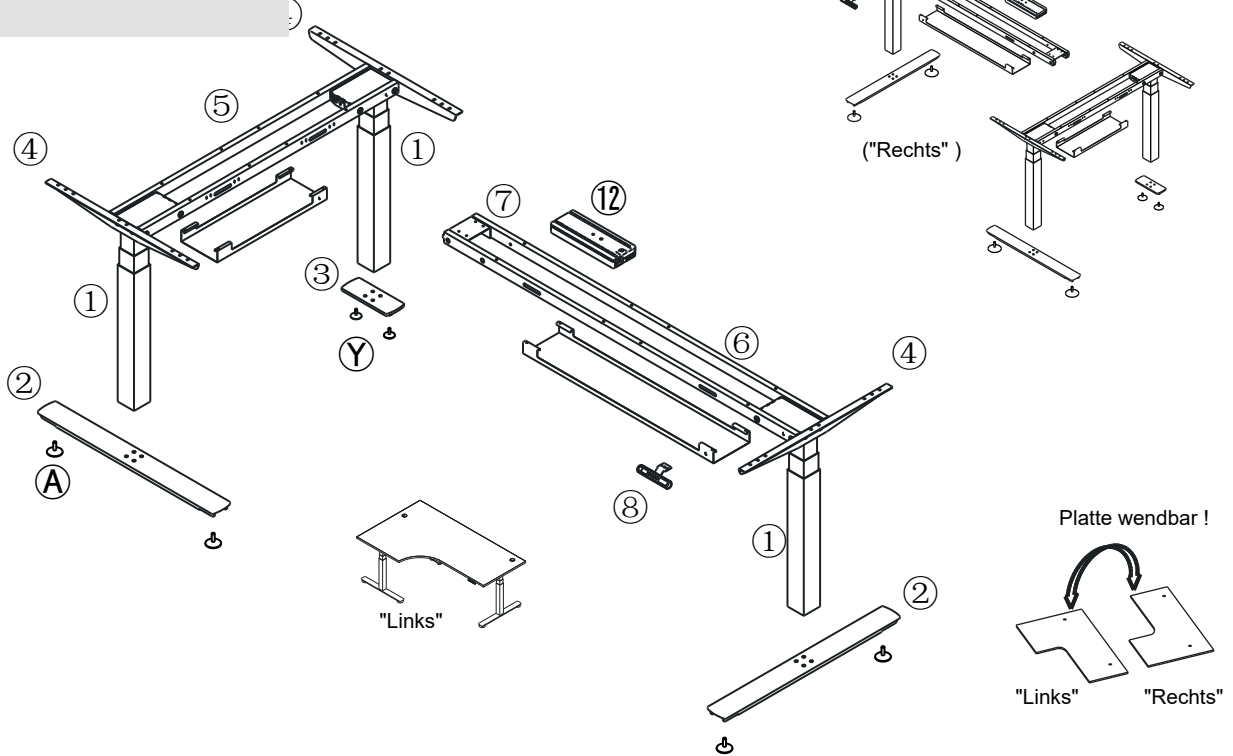




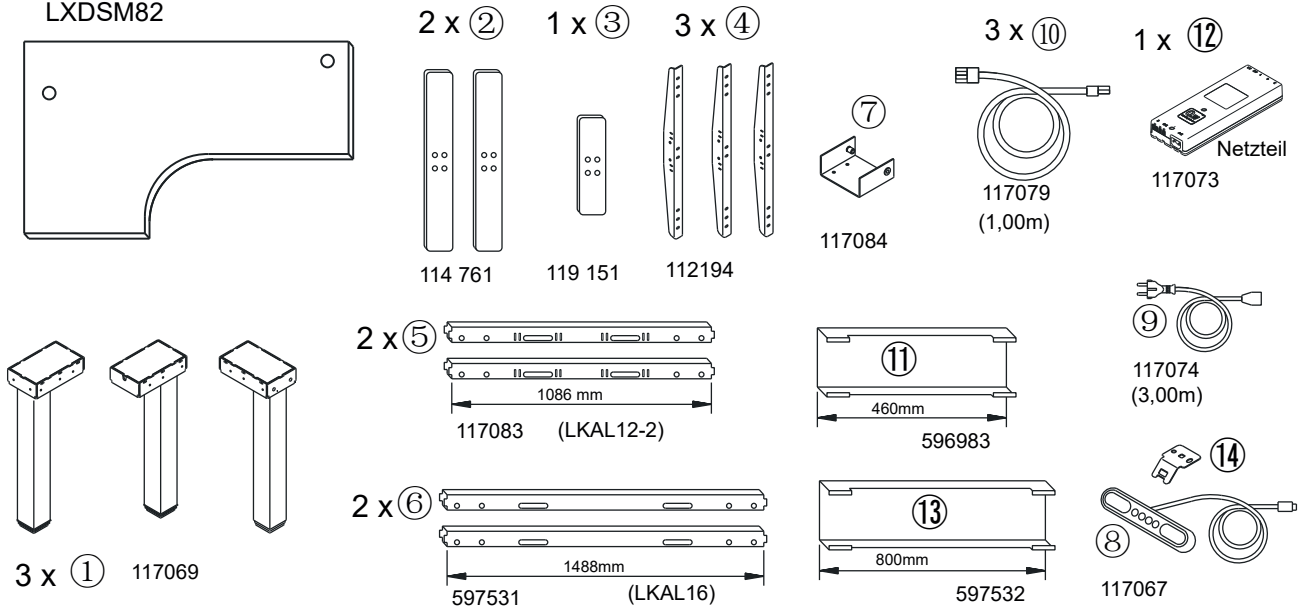


Montageanleitung VXDSM82

Stand_2024/01



LXDSM82



4 x (A) Ø 80 M10 x 20 109818	8 x (B) M6 x 45 112551	3x (C) 14x50mm 596049	12 x (D) Dist. 109806	16x (E) M6 x 25 103893	6x (F) M6 x 10 574845	2x (G) Seko 4,5 x 50 111157	4 x (H) 8,4 x 1,2 500213	16 x (J) 5x 60mm 565980
30 x (K) 4,5 x 20 111752	1 x (L) 112933	3 x (M) 130 mm 500377	3 x (N) 5 x 30 508262	2 x (O) M6 x 10 109053	6 x (V) Seko 3 x 16 500216	2 x (Y) Ø 47 M8 x 25 500165	1 x (W) SW 4 500278	1 x (X) SW 5 500025

3

3x C

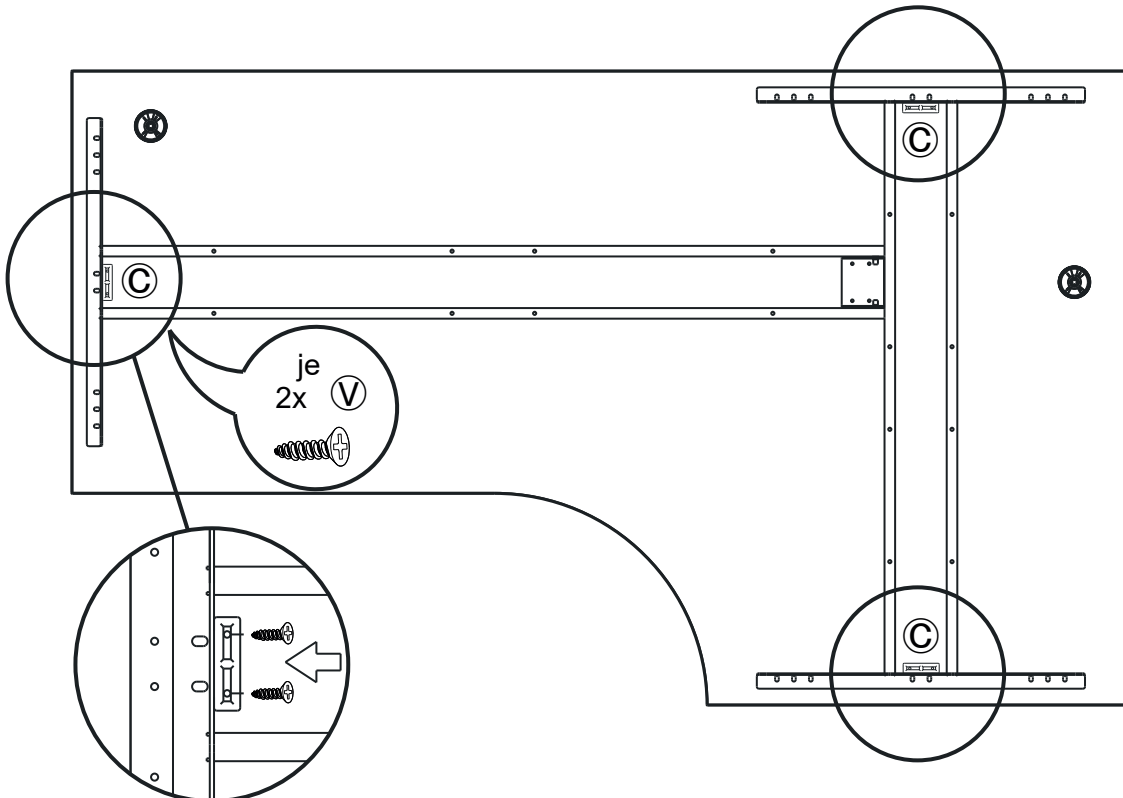


14x50mm
596049

6x V



Seko
3 x 16
500216



4

12 x D



Dist.
109806

12x E

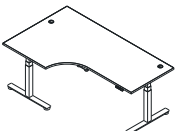
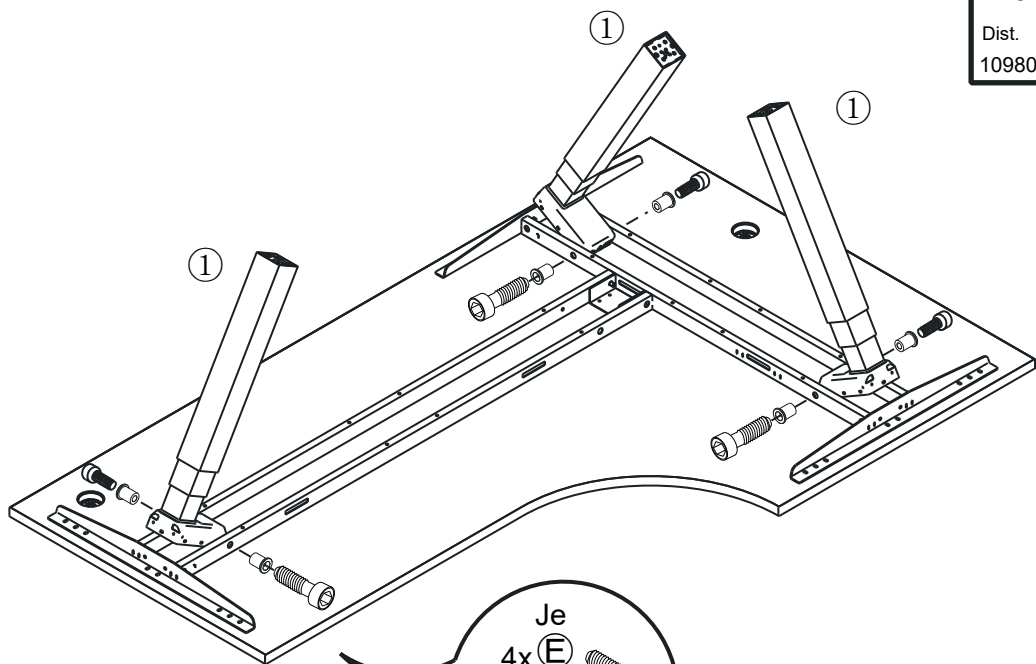


M6 x 25
103893

1 x X



SW 5
500025



5

4x E
4x H

3
1

2 x Y
Ø 47

2 x Y
Ø 47
M8 x 25
500165

4 x E
M6 x 25
103893

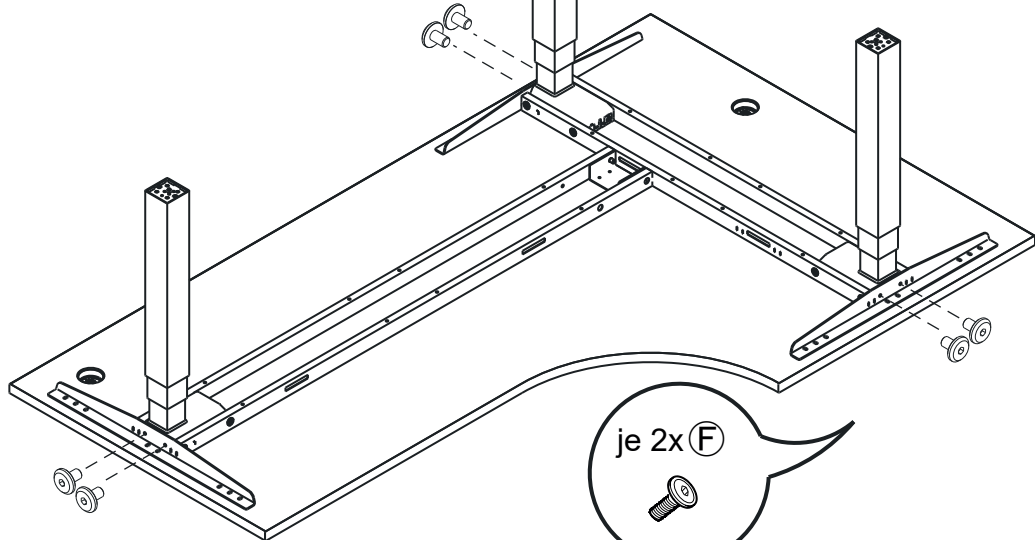
4 x H
8,4 x 1,2
500213

1 x X
SW 5
500025

1 x W
SW 4
500278

6x F
M6 x 10
574845

je 2x F



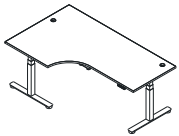
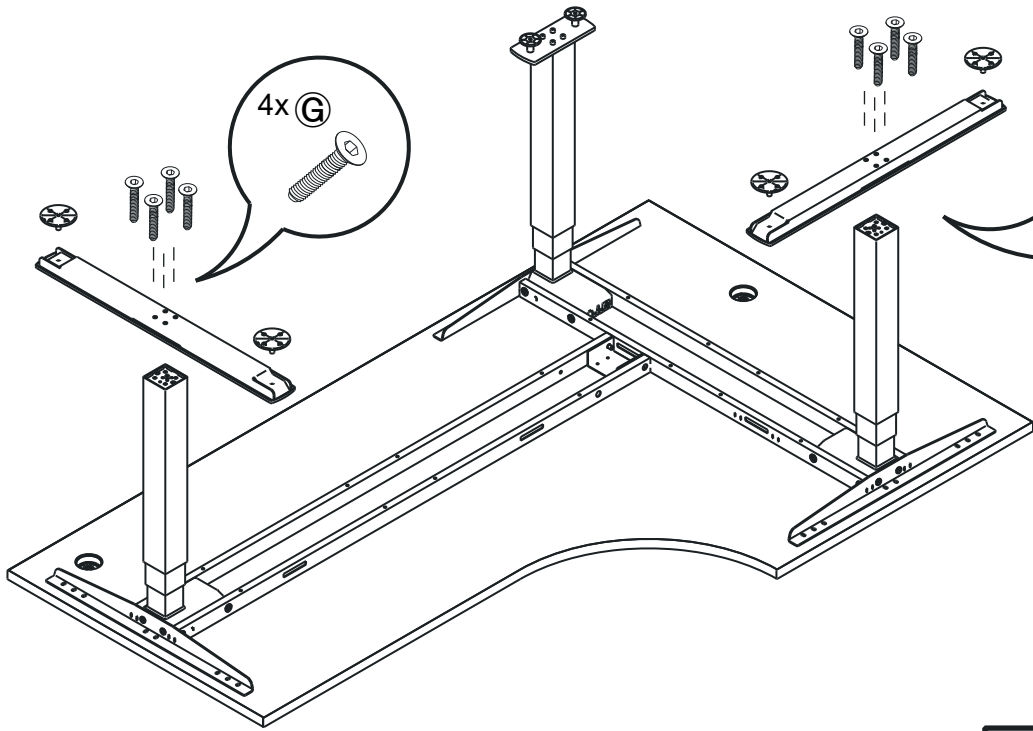
6

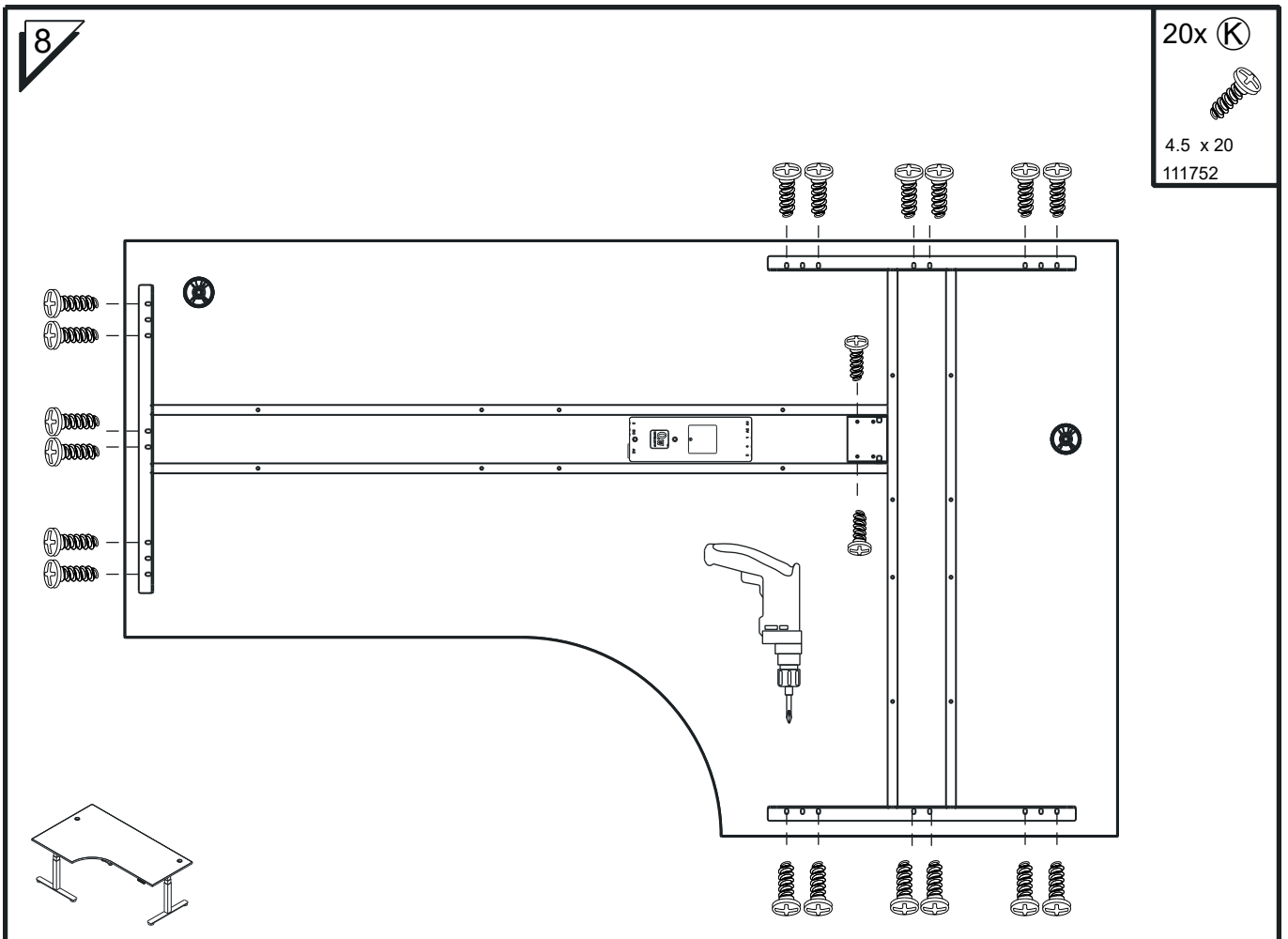
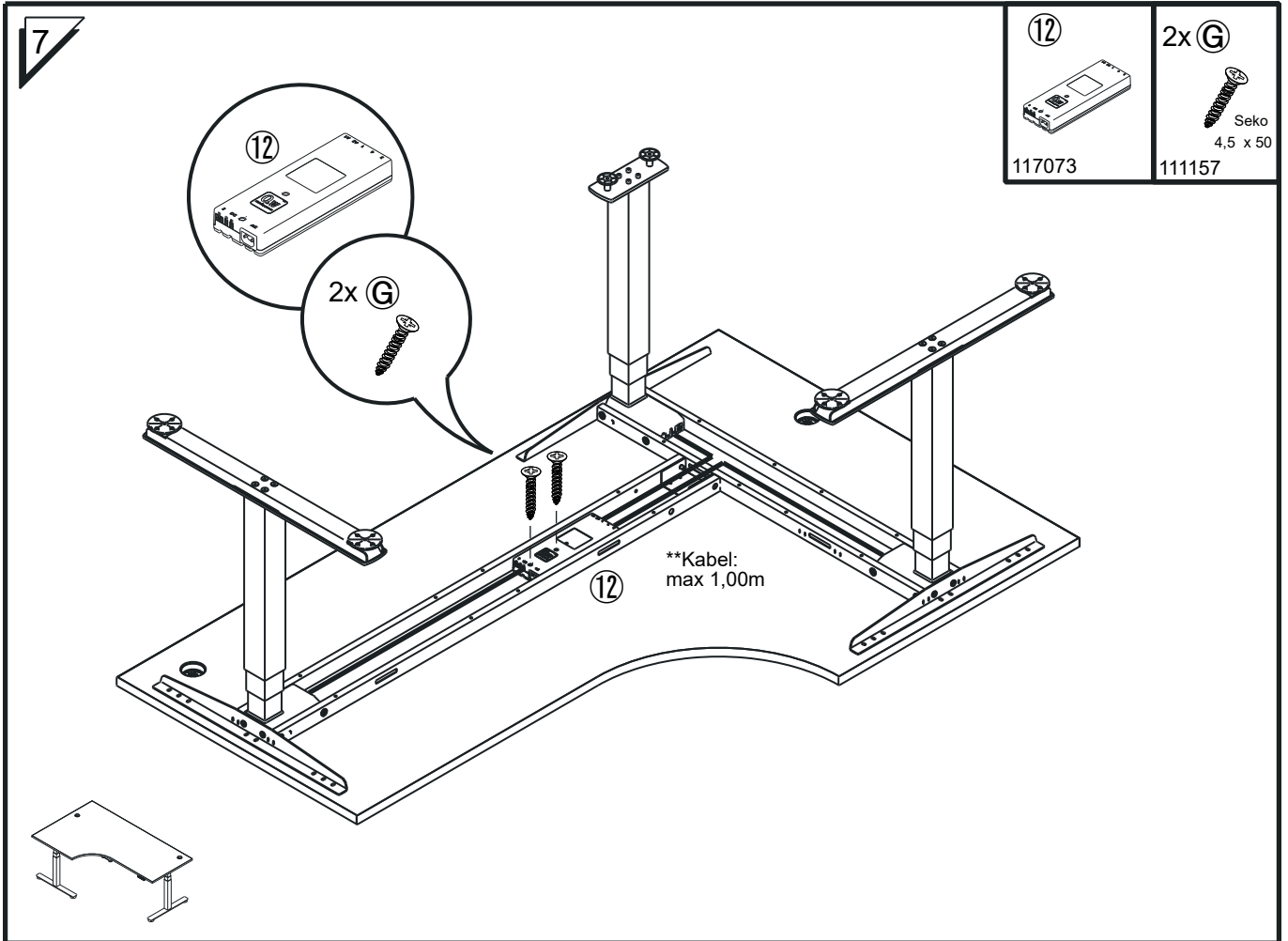
4x G

4x G

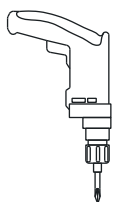
8 x B
M8 x 45
112551

1 x W
SW 4
500278





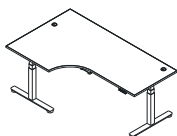
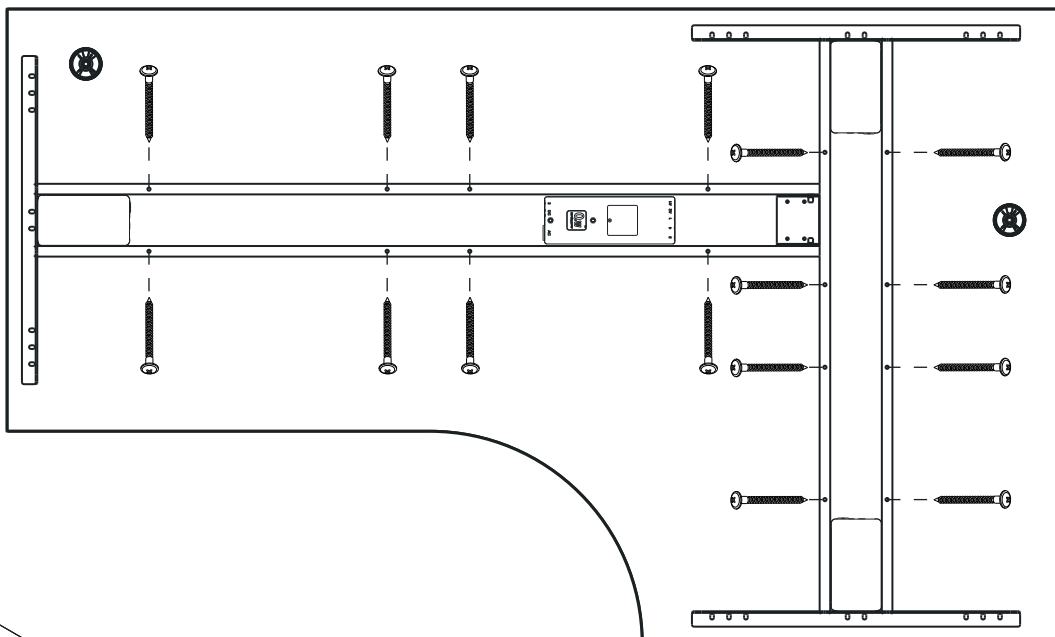
9



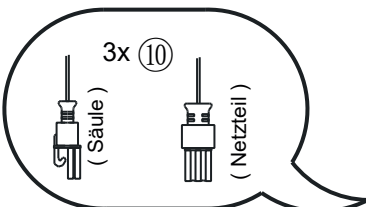
16 x (J)



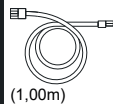
5x 60 mm
565980



10



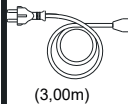
3x (10)



(1,00m)

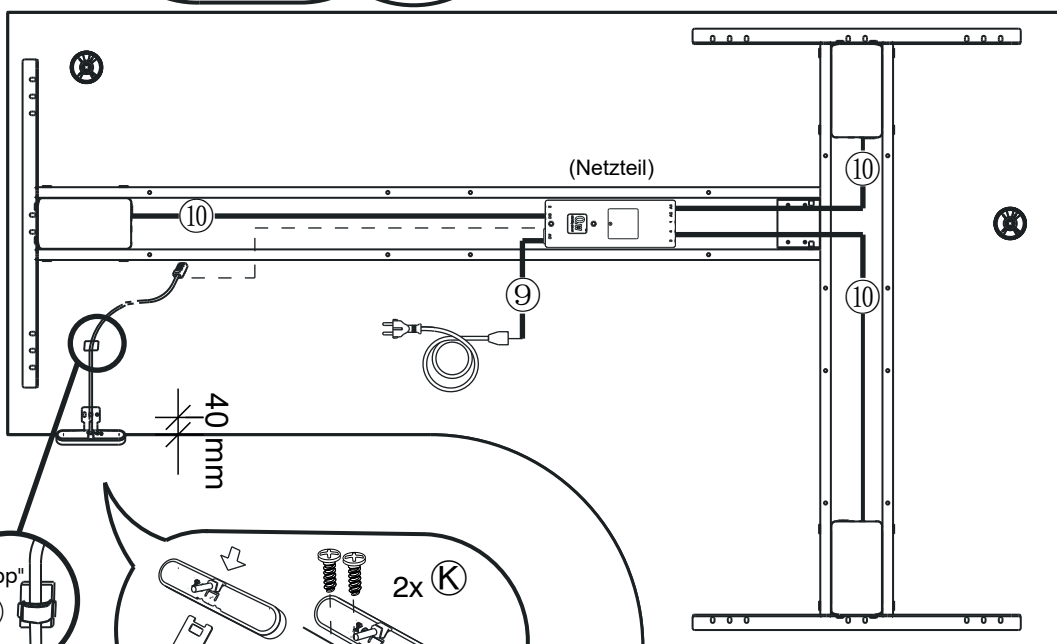
117079

1x (9)



(3,00m)

117074



(Netzteil)

40 mm

"Clipp"
(L)

2x (K)

40 mm

1x (N)



2 x (K)



4.5 x 20

111752

11

3 x (M)



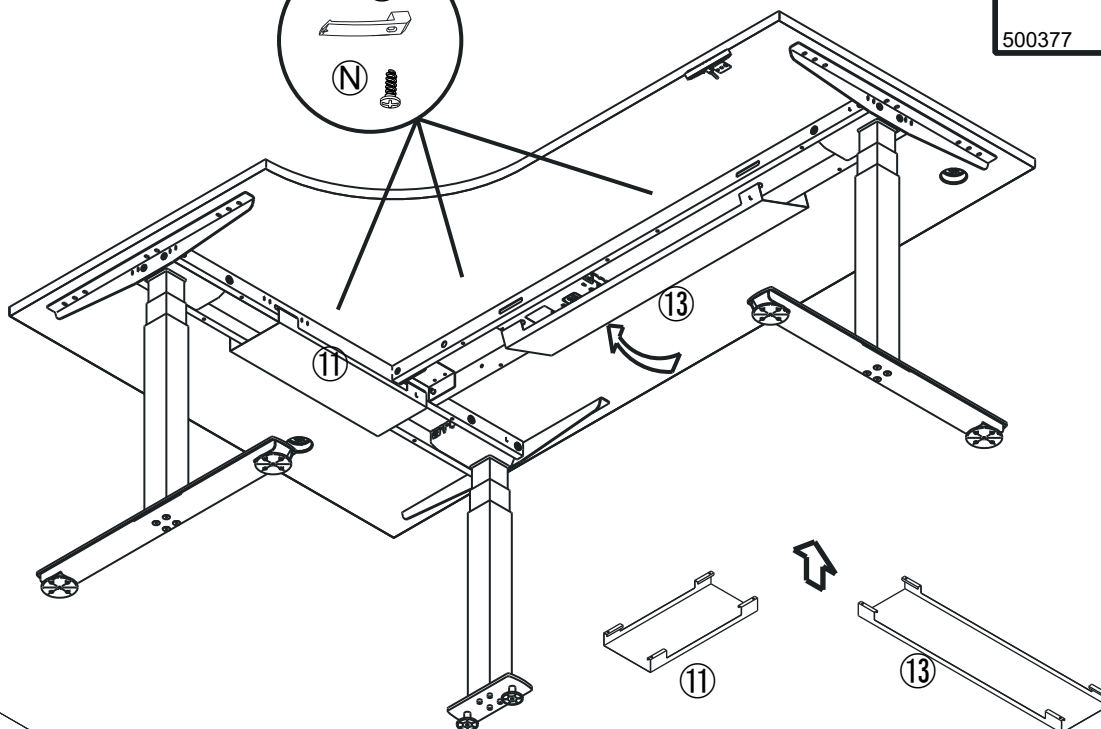
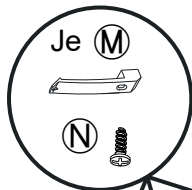
500377

3 x (N)



5 x 30 mm

508262



12



RESET !

